

## **Dodatek č. 1**

**k Nájemní smlouvě č. 2017/13/03/0499 ze dne 31. 7. 2017**

### **Pronajímatel:**

Statutární město Ostrava – městský obvod Poruba  
Klimkovická 55/28, 708 56 Ostrava-Poruba  
zastoupený starostou MO Poruba Ing. Liborem Folwarcznym, Ph.D., MBA  
k podpisu smlouvy zmocněn místostarosta MO Poruba Jan Dekický  
IČO: 00845451  
DIČ: CZ00845451  
Bankovní spojení: [REDAKCE]  
Číslo účtu: [REDAKCE]  
Variabilní symbol: [REDAKCE]

(dále jen jako „pronajímatel“)

a

### **Nájemce:**

#### **Klub biatlonu Moravia, p.s.**

Pobočný spolek dle zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění  
se sídlem: Francouzská 6022/1, Poruba, 708 00 Ostrava  
zapsán ve spolkovém rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, odd. L, vložka č. 41165  
zastoupený předsedou Slavomírem Gřeškem  
IČO: 63025400  
DIČ: 390-63025400  
[REDAKCE]

(dále jen jako „nájemce“)

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tento Dodatek č. 1 v následujícím znění:  
(dále jen „dodatek“)

## **Čl. 1**

- 1.1** Smluvní strany shodně prohlašují, že nájemní vztah mezi pronajímatelem a nájemcem vznikl na základě Nájemní smlouvy č. 2017/13/03/0499 ze dne 31. 7. 2017 (dále jen „smlouva“), kterou pronajímatel pronajal nájemci prostor o celkové výměře 106,81 m<sup>2</sup> v suterénu bytového domu č. p. 741, na adrese Havlíčkovo náměstí 741/11, který je součástí pozemku p. č. 1521, zastavěná plocha a nádvoří v k. ú. Poruba, obec Ostrava, vše zapsáno na listu vlastnictví č. 1919, vedeném Katastrálním úřadem pro Moravskoslezský kraj, Katastrální pracoviště Ostrava (dále jen „předmět nájmu“).

- 1.2** Předmětem tohoto dodatku je změna některých ustanovení smlouvy, týkajících se inflační doložky a osobních údajů, a to v čl. 4 a 9 smlouvy.

## Čl. 2

- 2.1** Ustanovení čl. 4, odst. 4.3 – 4.6 smlouvy se ruší a nahrazuje následujícím zněním odst. 4.3 – 4.8:

- 4.3 *Smluvní strany se dohodly, že nájemné se zvyšuje o míru inflace vyjádřenou přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen v roce předchozím, vyhlášeným v publikaci Českého statistického úřadu „Indexy spotřebitelských cen a životních nákladů (aktuální informace)“, překročí-li tato míra 3 %, a to vždy s účinností od 1. 1. kalendářního roku následujícího po roce, kdy bylo nájemné stanoveno nebo naposledy zvýšeno.*
- 4.4 *Nedojde-li ke zvýšení nájemného dle odst. 4.3 tohoto článku smlouvy, zvyšuje se nájemné o součet měr inflací vyhlášených v letech následujících po roce, kdy bylo nájemné stanoveno nebo naposledy zvýšeno, přesáhne-li tento součet měr inflací 3 %. V tomto případě se nájemné zvyšuje, a to s účinností od 1. 1. kalendářního roku, ve kterém bude zjištěno překročení limitu dle předchozí věty.*
- 4.5 *O zvýšení nájemného dle odst. 4.3 nebo odst. 4.4 tohoto článku smlouvy bude nájemce vyrozuměn do 30. 6. běžného roku. Rozdíl mezi původním a upraveným nájemným je splatný do posledního dne kalendářního měsíce následujícího po doručení písemného vyrozumění o automatickém zvýšení nájemného. Pro další období je nájemce povinen hradit zvýšené nájemné. K automatickému zvýšení nájemného v souladu s tímto článkem smlouvy může dojít poprvé v kalendářním roce následujícím po kalendářním roce, ve kterém nabyla účinnosti tato smlouva.*
- 4.6 *Smluvní strany se dohodly, že pronajímatel je oprávněn vyrozumět nájemce o zvýšení nájemného ve smyslu odst. 4.5 tohoto článku smlouvy také pouze prostřednictvím elektronické zprávy zaslané nájemci na jeho e-mail: [REDAKCE] Nájemce s tímto postupem vyslovuje výslovný souhlas. Vyrozumění se považuje za doručené následující pracovní den po odeslání e-mailové zprávy nájemci, pokud z potvrzení o doručení/přečtení zprávy nebo jiné obdobné skutečnosti nevyplývá dřívější doručení.*
- 4.7 *K vyloučení jakýchkoli pochybností smluvní strany berou na vědomí, že ke zvýšení nájemného dle tohoto článku smlouvy dochází automaticky po naplnění podmínek dohodnutých v odst. 4.3 nebo odst. 4.4 tohoto článku smlouvy bez nutnosti právního jednání ze strany pronajímatele. Zvýšení nájemného tak není podmíněno ani doručením vyrozumění o zvýšení nájemného dle odst. 4.5 tohoto článku smlouvy nájemci.*
- 4.8 *V případě prodlení s placením nájemného je pronajímatel oprávněn vymáhat vůči nájemci zaplacení úroků z prodlení ve výši stanovené právním předpisem, a to od prvního dne po termínu splatnosti. Úrok z prodlení je splatný společně s jistinou dluhu.*

- 2.2** Nově se doplňuje ustanovení čl. 9 o odst. 9.8 v tomto znění::

- 9.8 *Pronajímatel je oprávněn v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení*

*směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) shromažďovat osobní údaje o nájemci (tj. subjekt údajů) v rozsahu nezbytném k řádnému uzavření smlouvy, plnění povinností účastníků ze smlouvy a v souvislosti s ní a rovněž i údaje sloužící k identifikaci subjektu údajů, bankovním spojení, sídle, IČO apod. Subjekt údajů má právo na informace o tom, jaké osobní údaje jsou o něm zpracovávány a jestliže zjistí, že došlo k porušení povinností zpracovatele, má právo žádat Úřad pro ochranu osobních údajů o opatření k nápravě. Subjekt údajů je oprávněn žádat zpracovatele o nápravu závadného stavu a zaplacení náhrady za porušení svého práva na lidskou důstojnost, osobní čest, dobrou pověst a práva na ochranu jména.*

*Informace o základních aspektech zpracování osobních údajů, která probíhají v rámci činnosti Statutárního města Ostrava – městského obvodu Poruba, jakož i o právech nájemce jako subjektu údajů a způsobech jejich uplatnění jsou dostupné na webové stránce <https://poruba.ostrava.cz/cs/radnice/osobni-udaje-gdpr>.*

**2.3** Ostatní ujednání smlouvy zůstávají nedotčena.

### Čl. 3

- 3.1** Tento dodatek obsahuje tři strany a je sepsán ve dvou vyhotoveních, z nichž jedno obdrží nájemce a jedno si ponechává pronajímatel.
- 3.2** Smluvní strany prohlašují, že souhlasí s obsahem tohoto dodatku, že byl podepsán na základě pravdivých údajů a jejich svobodné vůle a nebyl ujednan v tísní, ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek a na důkaz toho připojují své podpisy.
- 3.3** Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran, přičemž účinnost však nastává nejdříve dnem uveřejnění dodatku v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Uveřejnění dodatku zajistí pronajímatel.
- 3.4** O uzavření tohoto dodatku je oprávněn rozhodnout odbor bytového hospodářství a údržby budov Úřadu městského obvodu Poruba v souladu s usnesením Rady městského obvodu Poruba č. 36/RMOB1822/1 ze dne 30. 11. 2018.

V Ostravě-Porubě

dne

dne

.....  
pronajímatel

.....  
nájemce